

Note 注意:

- This form is for use by subsidiary intermediaries only. It is not applicable to enrollment, application, switching or redemption instructions handled solely by the customer.**
本表格僅供附屬中介人使用，並不適用於由客戶自行辦理的參與，轉移或贖回申請。
- This declaration form is applicable to the conducting of regulated activities under the Guidelines on Conduct Requirements for Registered Intermediaries ("Guidelines") issued by Mandatory Provident Fund Schemes Authority ("MPFA").
本聲明書適用於根據強制性公積金計劃管理局(下稱「積金局」)所發出的註冊中介人操守要求(下稱「指引」)下訂明之受規管活動。
- Please complete in BLOCK LETTERS and tick ✓ the appropriate boxes.
請用正楷填寫，並於適當的方格內加上「✓」號。
- The completed declaration form must be returned to YF Life Trustees Limited ("Trustee").
請把填妥的聲明書連同轉移申請表交萬通信託有限公司(下稱「受託人」)。

A. Personal information 個人資料

Name of customer (English): _____

客戶姓名 (中文): _____

Business Registration Number (商業登記號碼) / HKID Card Number (香港身份證號碼): _____

(Please complete the Business Registration Number or HKID Card Number, depending on whether the customer is an Employer or a Member respectively.)
(如客戶為僱主，請填寫商業登記號碼；如為成員，請填寫香港身份證號碼。)

B. Disclosure to the customer 向客戶披露

- YF Life Insurance International Ltd. ("YF Life") is the promoter of the MASS Mandatory Provident Fund Scheme ("Scheme") and its registered office is at 27th Floor, YF Life Tower, 33 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong. YF Life, the immediate holding company of the Trustee, is a registered Principal Intermediary ("PI") with the MPFA (MPF Registration No.: IC000218) and is carrying on life insurance business. 萬通保險國際有限公司(下稱「萬通保險」)是萬全強制性公積金計劃(下稱「本計劃」)的推銷商，其註冊辦事處位於香港灣仔駱克道 33 號萬通保險大廈 27 樓。作為受託人的直屬控股公司，萬通保險是積金局的註冊主事中介人(下稱「主事中介人」)，強積金中介人註冊號碼: IC000218，主要經營人壽保險業務。
- The registered Subsidiary Intermediary ("SI") referred to in this declaration form is appointed by the PI to distribute the Scheme, and to invite and induce another person to make a material decision related to the matters set out in section 34F(5) of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance. 在本聲明書提及的註冊強制性公積金附屬中介人(下稱「附屬中介人」)是由主事中介人委任，負責分發本計劃及邀請和誘使其他人士作出與強制性公積金條例第 34F(5) 條所述的事項有關的重要決定。
- The SI has provided his/her business card to the customer, as referred to above. 附屬中介人已向上述提及的客戶提供他/她的名片。
- In respect of the invitation and inducement mentioned in clause B2 above, the PI and/or any of its SI will not charge the customer any direct fees for the services to be provided. The PI and/or the SI will be compensated by way of commission and/or other monetary and non-monetary benefits which will not be different depending on the choices of the constituent fund(s) made by the customer. 就上述第 B2 條提及的邀請和誘使，主事中介人及／或其附屬中介人不會就提供的服務向客戶直接收取費用。主事中介人及／或其附屬中介人將會獲得佣金及／或其他金錢及非金錢利益作為報酬，而該報酬不會因應客戶對成分基金的選擇而有差異。
- The customer has the right to request specific disclosure of information about monetary benefits received by the PI, as mentioned in clause B4 above. 客戶有權要求具體披露就上述第 B4 條提及有關主事中介人所得到的金錢利益的資料。

Part C to E to be completed by the Intermediary C 部至 E 部由中介人填寫

C. Clients with special needs^ 需要特別照顧的客戶^

According to the Guidelines, customers who are illiterate, with low level (primary level or below) of education, visually or otherwise impaired in a manner that affects their ability to make the relevant key decision independently are regarded as clients with special needs. 根據指引，任何有文盲人士、教育水平較低(小學程度或以下)、視障或有其他障礙的客戶，而該等情況影響其獨立地作出強積金相關的重要決定的能力，均被視作「需要特別照顧的客戶」。

^According to The Guidelines issued under section 6H of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance, a registered intermediary should provide extra care of, and support for, clients with special needs during the sales and marketing process relating to the making of a key decision. A key decision for this purpose refers to one of the following decisions:

根據基於強制性公積金計劃條例第 6H 條而制訂的指引，強積金中介人在進行有關強積金的重要決定的銷售或推廣時，需額外謹慎照顧「需要特別照顧的客戶」及提供支援。所謂「有關強積金的重要決定」，是指以下任何一項：

- choosing a particular constituent fund; 選擇某一特定的成分基金; 選擇某一特定的成分基金。
- making a transfer that would involve a transfer out of a guaranteed fund; 作出轉移時涉及從現有強積金帳戶轉出保證基金;
- making an early withdrawal of accrued benefits from the MPF System; or 從強積金體系中提早申索累積權益; 或
- making how much voluntary contributions into a particular registered scheme or a particular constituent fund. 向某一特定的註冊計劃或某一特定的成分基金注入何等金額之自願性供款。

☐ Not applicable. The customer is not a *client with special needs*. 不適用。客戶並不是「需要特別照顧的客戶」。(Proceed to Section D. 下往 D 部。)

☐ As a customer with special needs, the Intermediary has offered the customer the following options and the customer's decision on the options is marked as follow. 作為「需要特別照顧的客戶」，中介人已向客戶提供下列選擇，而客戶對於該選擇的決定如下。

- ☐ to be accompanied by a companion to witness the relevant sales process and constituent fund selection process;
由一位朋友見證相關銷售及成分基金選擇過程；

Name of witness 見證人姓名 Signature of witness 見證人簽署 Date 簽署日期

- ☐ to have an additional member of staff to witness the relevant sales process and constituent fund selection process; or
由額外一名職員見證相關銷售及成分基金選擇過程；或

Name of staff 職員姓名 Signature of staff 職員簽署 Date 簽署日期

- ☐ the customer decides not choosing the aforesaid choices by his/her own discretion. 客戶自行決定不選取上述選擇。

D. Transfer into the guaranteed fund provided under the Scheme ("Guaranteed Fund") 將權益轉入本計劃內的保證基金(「保證基金」)

- ☐ Not applicable. Customer does not elect to transfer benefits into the Guaranteed Fund. 不適用。客戶沒有選擇將權益轉入保證基金內。
(Proceed to Section E. 下往 E 部。)
- ☐ Customer understands and confirms that the Intermediary has: 客戶明白及確認中介人已:
- (i) explained the terms and conditions of the Guaranteed Fund with a particular focus on the qualifying conditions;
解釋保證基金的條款及條件，特別是附帶條件；
 - (ii) explained the circumstances when the customer will or will not meet the qualifying condition of the Guaranteed Fund;
解釋在甚麼情況下客戶會或不會符合保證基金的附帶條件；
 - (iii) explained the greater counterparty or credit risks associated with the guarantees based on an insurance policy as compared to those based on a unit trust. 解釋與其他以單位信託為基礎的基金相比，屬保險單形式的保證基金涉及較大交易對手失責風險或信貸風險。

E. Transferring out of guaranteed funds 從現有強積金帳戶轉出保證基金

- ☐ Not applicable. Customer does not currently have investments in any guaranteed funds. 不適用。客戶現時沒有投資於任何保證基金。
(Proceed to Section F. 下往 F 部。)
- ☐ Customer understands and confirms that the Intermediary has: 客戶明白及確認中介人已:
- (i) warned the customer that the transfer of the accrued benefits out of that guaranteed fund may cause some or all of the guarantee conditions not being satisfied, thus resulting in the loss of the guarantee.
警告客戶從保證基金轉出累積權益可以引致部份或全部保證條件不符合，因而喪失保證的回報；
 - (ii) advised the customer to check the offering document of his or her original scheme or consult his or her trustee before transferring his or her accrued benefits out of that guaranteed fund.
從保證基金轉出其累積權益前，建議客戶查閱其原有計劃的要約文件，或向其受託人查詢；
 - (iii) informed the customer the consequences of the termination of his/her investment in the guaranteed fund. The customer confirms that he or she understands the consequences of such termination.
告之客戶終止投資於保證基金的後果。客戶確認他或她明白上述終止的後果。

F. Acknowledgment and Signature 確認及簽署

The undersigned customer understands and confirms that:

- During sales process and constituent fund selection process, **the SI has not given any advice on constituent fund to the customer.** 在銷售及成分基金選擇過程期間，附屬中介人沒有向客戶提供任何成分基金方面的意見。
- The information given in this form / and its attachment (if any) is correct and complete. 本表格 / 及隨附文件(如有)所提供的資料均屬正確無誤且並無缺漏。
- The customer has received a copy of the latest version of the offering document of the Scheme, and was advised to read carefully and understand the information contained therein prior to making the transfer and any other key MPF decisions. 客戶已收妥本計劃的最新版本之銷售文件，亦明白在作出累積權益轉移及任何其他重要之強積金決定前，應先仔細閱讀及充分理解銷售文件內所刊載的資訊。
- The customer understands the timeframe involved in the transfer process and there will be a time lag during which the accrued benefits (if any) will not be invested. In any case, the customer has the right to seek professional financial advice when in doubt. 客戶明白轉移手續需時處理，期間將令累積權益(如有)出現投資真空期。無論如何，有關投資方面的疑問，客戶有權尋求專業投資意見。
- The customer understands the rationale related to transfer or enroll in the Scheme. The advice given to the customer is based on the rationale of *scheme and fund choices/ fund management fees/ employer and member services/ other (if any) (please specify). 客戶明白有關轉移或參與計劃的意見之理據。向客戶提供的意見乃基於*計劃及基金選擇/基金管理費/僱主及成員服務/其他(如有) (請註明)的理據。
- The copy of this form has been provided to the customer (as referred to the hereabove). 本表格的副本已提供給上方提及的客戶。
- The customer hereby provides written and express consent to the PI and the SI for receiving the monetary and non-monetary benefits mentioned in Clause B4 above. 客戶在此書面及明示同意主事中介人及其附屬中介人收取就上述第 B4 條提及的金錢及非金錢利益。

X
Signature of customer 客戶簽署

Date 日期

X
Signature of SI 附屬中介人簽署

Consultant Code 顧問編號

Date 日期

Note 註:

* Please delete if inappropriate 請刪除不適用者